

ОКОНЧАТЕЛЬНОЕ ЗАКЛЮЧЕНИЕ

диссертационного совета 6D.КOA-036 на базе Таджикского международного университета иностранных языков имени Сотима Улугзода по диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук

Аттестационное дело № _____

Решение диссертационного совета от 21 января 2023 года №41

о присуждении **Шоназаровой Дилоре Субхоназаровне** (гражданке Республики Таджикистан) ученой степени кандидата филологических наук

Диссертация **Шоназаровой Дилоры Субхоназаровны «Семантический анализ концепта «Лень» в таджикском, русском и английском языках»** на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание принята к защите 14 ноября 2022 года, протокол №29 диссертационным советом 6D.КOA-036 на базе **Таджикского государственного института имени Сотима Улугзода** (734019, Республика Таджикистан, город Душанбе, улица Ф.Мухаммадиева, 17/6; приказ Высшей аттестационной комиссии при Президенте Республики Таджикистан от №90/д.с. от 03 марта 2022).

Соискатель ученой степени Шоназарова Дилора Субхонназаровна 27.06.1972 года рождения, таджичка, гражданка Республики Таджикистан. В 1989 году поступила на факультет иностранных языков Ленинабадского государственного института имени С.М.Кирова (ныне Худжанский государственный университет имени академика Бободжона Гафурова), который окончила в 1994 году и получила квалификацию по специальности «Английский язык и педагогика».

С 1994 по 2013 гг работала преподавателем английского языка в средних школах и Худжанском медицинском колледже.

С 2013 года до настоящего времени работает преподавателем английского языка на кафедре общеуниверситетского факультета иностранных языков Худжанского государственного университета имени академика Бободжона Гафурова.

С 2019 года является соискателем Худжанского государственного университета имени академика Бободжона Гафурова (приказ о зачислении 25.06.2013г.№13).

Диссертация выполнена на кафедре теории и практики английского языка факультета иностранных языков ГОУ «ХГУ имени академика Б.Гафурова. и рекомендована к защите, протокол №1 от «30» августа 2022 года.

Научный руководитель: Ходжаева Сурайё Очиловна – доктор филологических наук, профессор, начальник отдела науки и инновации Хатлонского государственного медицинского университета.

Официальные оппоненты::

- 1. **Саидзода Халим Азиз** - доктор филологических наук, профессор общеуниверситетской кафедры английского языка Таджикского национального университета;
- 2. **Сабилова Сановбар Ганиевна** – кандидат филологических наук, доцент кафедры лингвистики Филиала МГУ имени М.В. Ломоносова в городе Душанбе.

Ведущая организация - Бохтарский государственный университет имени Носира Хусрав в своем положительном отзыве, подписанном заведующим кафедрой теории и типологии английского языка Олматовой Шарофат Сафаралиевной где отмечено, что диссертационное исследование Шоназаровой Дилоры Субхоназаровны по существу является первым комплексным исследованием такой проблемы, как изучение лингвистических особенностей концепта «лень» для определения данного понятия в таджикском языке по сравнению с русским и английским языками.

Выбор объектом диссертационной работы способов и средств осуществления концепта «лень» в рассматриваемых языках является той базой, которая подчеркивает актуальность и самостоятельность данного исследования. Современное звучание имеет и предмет исследования: дефиниция концепта как одной из семантических явлений, а также отражения концепта «лень» в таджикском, русском и английском языках.

Основной целью данного исследования является выявление национальных особенностей культурного концепта «лень», их соответствия и отличия в таджикском, русском и английском языках на основе сопоставительного анализа способов и средств его формулирования, также выявление сходств и различий в реализации названных культурных концептов.

Диссертационное исследование носит аналитический характер и может быть использовано при написании учебной и методической литературы по курсу когнитивной лингвистики, при составлении словарей, а также в теории и практике перевода, в лекционных курсах по лингвистике данных языков, сравнительной типологии таджикского, русского и английского языков, при написании курсовых и дипломных работ.

В представленном исследовании диссертант Шоназарова Д.С. концепт «лень» рассматривает в англоязычных и толковых словарях, где даются значения лексических единиц этого понятия. Концепт «лень» в таджикском языке имеет следующие дефиниции: бекор, ландахур, кохил, лаванд, муфтхӯр, одами беҳуда, одами бекора, нобакор, суст, танбал, меҳнатгурез, коргурез, баттол.

Данный анализ концепта диссертант Шоназарова Д.С. рассматривает как раскрытие его значения, отображённого в словарных дефинициях, и определение его структурных аппозитивных отношений с иными концептами.

Диссертант Шоназарова Д.С. считает, что в таджикском языке слово **танбал – lazy – лень** и **idleness – бекорӣ – праздность** взаимосвязаны, но обозначают разные понятия: ленивый человек имеет свои обязанности, которые он не исполняет, а праздный человек не имеет обязанностей.

Характеризуя проведенное исследование в целом, следует отметить, что диссертанту Шоназаровой Дилоры Субхоназаровны удалось представить на обозрение диссертационного совета достаточно качественное исследование. При этом нужно дать должное автору диссертации, что она показала себя как умелый, эрудированный, вполне сформированный, самостоятельный исследователь.

Диссертация выполнена на высоком научном уровне, содержит оригинальные результаты и представляет собой завершённую работу.

В целом, по актуальности, новизне и практической значимости диссертационная работа Шоназаровой Дилоры Субхоназаровны на тему: «Семантический анализ концепта «лень» в таджикском, русском и английском языках», представленную на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание полностью соответствует критериям «Положения о присуждении ученых степеней» и соответствует требованиям ВАК при Президенте Республики Таджикистан, предъявляемым к кандидатским диссертациям. Диссертационная работа соответствует паспорту специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание, а также перечню специальностей, по которым присваивается ученая степень в Республике Таджикистан, утвержденным решением Президиума ВАК при Президенте Республики Таджикистан от 30 ноября 2017 года №5/2, а ее автор Шоназарова Дилора Субхоназаровна достойна присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Соискатель имеет 8 опубликованных работ по теме диссертации, 6 из которых опубликованы в ведущих рецензируемых научных журналах, рекомендованных ВАК при Президенте Республики Таджикистан и ВАК Российской Федерации, отражающих основные положения и выводы

диссертации, свидетельствующие о личном вкладе автора.

Наиболее значимые научные работы по теме диссертации:

- [1-А]. Шоназарова, Д.С. Способы языковой объективации концепта «лень» в таджикском и английском языках / Д.С. Шоназарова // Известия Академии наук Республики Таджикистан. Отделение общественных наук. – 2020. - №1 (259). – С. 122-127. ISSN 2076-2569
- [2-А]. Шоназарова, Д.С. Семантические признаки концепта «лень» в пословицах и поговорках в английском и таджикском языках / Д. С. Шоназарова / Д.С. Шоназарова // Известия Академии наук Республики Таджикистан. Отделение общественных наук. – 2020. - №2 (260). – С. 115-121. ISSN 2076-2569
- [3-А]. Шоназарова, Д.С. Некоторые особенности репрезентации концепта «лень» в русском языке / Д.С. Шоназарова // Вестник Таджикского национального университета. Серия филологических наук. – 2020. - №5. - – С 81-86. ISSN 2413-516X.
- [4-А]. Шоназарова Д.С. Концепта «лень» в паремиях таджикского и английского языков / Д.С. Шоназарова, С.О. Ходжаева // Вестник института языков. Серия филологических, педагогических и исторических наук. – 2022. - №3(47). – С. 72-78. ISSN 222-9355.
- [5-А]. Шоназарова Д.С. Концепт «лень» в художественных произведениях таджикских поэтов и писателей / Д. С. Шоназарова // Вестник Таджикского государственного педагогического университета. – 2022. - №6(101). - С. 86-92. ISSN 2219-5408.

Б). Статьи, опубликованные в других изданиях:

- [6-А]. Шоназарова Д.С. Фарқи концепт аз истилоҳ дар соҳаи забоншиносӣ / Д. С. Шоназарова // Материалы научно-практической конференции, посвящённой 35 – летию независимости Республики Таджикистан. – Худжанд, 13-21.04.2022: ХГУ. – С. 38-46.
- [7-А]. Шоназарова Д.С. Методикаи тадқиқоти соҳти мафҳуми “танбал” дар забонҳои гуногун / Д. С. Шоназарова // Материалы научно-практической конференции, посвящённой 35-летию независимости Республики Таджикистан. – Худжанд, 13-21.04.2022: ХГУ. – С. 54-61.
- [8-А]. Шоназарова Д.С. Паремии с лексемой «лень» в русском, английском и таджикском языках / Д. С. Шоназарова // Материалы международной научно-практической конференции. – Душанбе, 27.10.2022: РТСУ. – С. 40-45.

На автореферат диссертации поступили отзывы от доктора филологических наук, профессора кафедры иностранных языков Академии государственного управления при Президенте Республики Таджикистан **Рахмоновой Наргис Шариповны**. Отзыв положительный. Замечаний нет.

От кандидата филологических наук, доцента, заведующего кафедрой общего языкознания и сравнительной типологии Таджикского государственного педагогического университета имени С.Айни **Асламова Хикматулло Акбархоновича** . Отзыв положительный. Замечаний нет.

От кандидата филологических наук старшего преподавателя кафедры языков Таджикского технического университета имени М. Осими **Бобоевой Мадины Маруфовны**. Отзыв положительный. Замечаний нет.

От кандидата филологических наук, декана факультета филологии и журналистики Дангаринского государственного университета **Самариддинова Курбона Наимовича**.

Отзыв положительный. Отмеченные оппонентом **замечания:**

1. В автореферате наблюдаются орфографические и пунктуационные ошибки;

2. На отдельных страницах автореферата не выделены абзацы.

Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обосновывается тем, что они обладают необходимой квалификацией по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание имеют соответствующие публикации и занимаются исследованиями по профилю диссертационного исследования.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований:

- **Разработаны** лингвистические особенности концепта «лень» для определения данного понятия в таджикском языке по сравнению с русским и английским языками;

предложены рекомендации в целях совершенствования программ, учебников и учебно-методических пособий по сопоставительной типологии для студентов филологического профиля;

доказано когнитивные модели концепта «лень» как компонента в сознании носителей таджикского, русского и английского языков;;

введены новые понятия и лексемы; .

Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что:

- **Доказана** особенности концепта «лень» для определения данного понятия в таджикском языке по сравнению с английским и русскими языками;.

Применительно к проблематике диссертации результативно

использован комплекс методов сравнения с целью выявления сходства и различия при изучении концепта «лень» на когнитивном подходе в таджикском, английским и русскими языками;

собран и обработан богатый языковой материал по исследуемой теме **систематизирована** и исследована лексическая и синонимия в сопоставлении с таджикским и английским языком;

определена особенность концепта «лень» в сопоставляемых языках;

Теоретическая значимость работы состоит в том, что концепт «лень» и его исследование решает конкретные вопросы когнитивной лингвистики и концепта в рассматриваемых языках. В диссертационной работе мы попытались показать мировоззрения носителей таджикского, русского и английского языков. Также намечены пути дальнейшего изучения концепта, которое создаёт благоприятное условие в раскрытии скрытых лакунарных характерных смыслов.

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что его материалы используются при написании учебной и методической литературы по курсу когнитивной лингвистики, при составлении словарей, а также в теории и практике перевода, в лекционных курсах по лингвистике данных языков, сравнительной типологии таджикского, русского и английского языков, при написании курсовых и дипломных работ.

Личный вклад соискателя проявляется в том, что данная тема впервые в таджикской лингвистике подвергнута научному изучению, которая позволила выявить семантические особенности концепта «лень» в таджикском языке в сопоставлении с русским и английским языками..

При проведении тайного голосования диссертационный совет 6D.KOA-036 в количестве - 11 человек, из них 3 доктора наук, по специальности 10.02.20 - Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание (филологические науки), участвовавших на заседании, из человек, входящих в состав совета; проголосовали: за 11, против - нет, недействительных бюллетеней -нет.

Председатель диссертационного совета,
доктор филологических наук,
профессор



Турсунов Ф.М.

Учёный секретарь диссертационного совета
кандидат филологических наук, доцент

Хасанова Ш.Р.

21.01.2023 г.